

**Ersatzteile Liste 04/2026**  
**Spare parts List 04/2026**  
**Liste des pièces détachées 04/2026**













RUD Ketten Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG  
 73432 Aalen, Germany  
 Fax: +49 7361 504-3214  
 Email: tpc@erlau.com



A BRAND OF THE RUD GROUP

Seite 1 / 3  
 Page 1 / 3

Ersatzteile für Steg-Ring-System Spare parts for Link-Ring-System Pièces détachées pour Système Plaquette-Anneau		Artikelnummer Part number Numéro de pièce	X 8	X 11	X 14	X 16	X 19 up to dim. 35/65-33	X 19 larger than dim. 35/65-33	X 22 / X23
	<b>C-Schloss</b> Repair link Crochet double	9061005 2617833 9026903 9300184 9300185 9299762	X	X	X	X	X	X	X
	<b>Spannstift für C-Schloss</b> Double roll pin for repair link Goupille de sécurité pour crochet double	319394 493884 8801208 8801173	X	X	X	X	X	X	X
	<b>Ringschloss</b> Ring coupling Anneau de réparation	9061108 9028968 9026881 9015958  Ecotrac, Gigant, Imperial 9020827  Jumbo, Extrem, Titan, Toro 9301525 9303010	X	X	X	X	X	X	X
	<b>Spannstift für Ringschloss</b> Double roll pin for ring coupling Goupille de sécurité pour anneau de réparation	9060420 493824 400031 & 2654057 400033 & 400027 400034 & 400028	X	X	X	X	X	X	X
	<b>Easy-R-Lock</b> Easy-R-Lock Easy-R-Lock	9306208 9307793					X	X	X
	<b>Verbinder</b> Connector Connecteur	9061097 9061141 9061168  Ecotrac, Gigant, Imperial 9061802  Jumbo Extrem, Titan, Toro 9304807 9303013		X	X	X	X	X	X
	<b>Sicherungsplatte</b> Locking plate Attache de sécurité	2632745 2622903		X	X	X	X	X	X
	<b>Easy 2 Lock</b> (nur für Ketten mit geschmiedeter Durchziehasche) (only for chains with forged suspension link) (seulement pour chaîne avec anneau de passage forgé)	9303149 9303150			X	X	X	X	X
	<b>Schäkel zur Spannkettensicherung</b> Shackle for locking loose tension chain Sécurité pour chaîne de tension (fin/fermeture)	9061402 9061404 9061406 9002171	X	X	X	X	X	X	X
	<b>Schäkel zur Spannkettensicherung</b> Anchor shackle for securing tension chain Sécurité pour chaîne de tension (au début)	9295927			X	X	X	X	X















**Ersatzteile Liste 04/2026**  
**Spare parts List 04/2026**  
**Liste des pièces détachées 04/2026**



RUD Ketten Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG  
 73432 Aalen, Germany  
 Fax: +49 7361 504-3214  
 Email: tpc@erlau.com



Seite 2 / 3  
 Page 2 / 3

Ersatzteile für Steg-Ring-System Spare parts for Link-Ring-System Pièces détachées pour Système Plaquette-Anneau			Artikelnummer Part number Numéro de pièce	X 8	X 11	X 14	X 16	X 19 up to dim. 35/65-33	X 19 larger than dim. 35/65-33	X 22 / X23
			Preis pro Meter / Price per meter / Prix par mètre							
	Spannkette Tensioning chain Chaîne de tension	MK 9x27	9300010		X					
		MK 10x30	9300011			X	X	X		
		MK 13,8X39	9308351						X	X
	Durchschlag (Splintreiber) Punch Chasse-goupille		9062304 9062306 9062308 9062310	X	X	X	X	X	X	X
	Montagehilfe für Ringschlösser Fitting Tool for ring couplings Outil d'assemblage pour anneaux de réparation		9303432 9302270				X	X	X	X
	Montagespannkette mit Haken bis 10 mm komplett Tensioning chain with hook up to 10 mm Chaîne de tension jusqu'à 10 mm avec crochet		7988756	X						
	Montagespannkette mit Haken bis 13 mm komplett Tensioning chain with hook up to 13 mm Chaîne de tension jusqu'à 13 mm avec crochet		6999940	X						
	Montagezange Mounting plier Pince de montage		79445	X						
	Schloss RSP für Spannkette Connecting link for tensioning chain Serrure de raccordement pour chaîne de tension	10x30 13x36	9302899 9302900			X	X	92,80 €	X	X
	Spannglied Suspension link Anneau de tension		2632778		X	X	X			
	Durchziehlasche (geschmiedet) Suspension Link (forged) Bride de passage (forgé)		9297913 9296413			X	X	X	X	X
	S-Haken S-hook Crochet en S		26991 2622993	X	X	X	3,35 €	X	X	X
	Hubzug Pull lift Tire-fort		9302976	X						
	Montagespanner Tensioner assembly Ensemble de tendeur		9303832 (500 mm) 2611772 (700 mm)	X						X
	Montierhaken Mounting hook Crochet de montage		9305295	X						
	Rollkopf-Hebeleisen (Magic Stick) Magic stick (roll-head pry bar) Magic stick (levier à tête pivotante)		9305511	X						

**Ersatzteile Liste 04/2026**  
**Spare parts List 04/2026**  
**Liste des pièces détachées 04/2026**













RUD Ketten Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG  
 73432 Aalen, Germany  
 Fax: +49 7361 504-3214  
 Email: tpc@erlau.com



A BRAND OF THE RUD GROUP

Seite 3 / 3  
 Page 3 / 3

<b>Ersatzteile für Ring-Ring-System</b> <b>Spare parts for Ring-Ring-System</b> <b>Pièces détachées pour Système Anneau-Anneau</b>		Artikelnummer Part number Numéro de pièce	R 68	R68 Sp.	R 69	R 69 Sp.	R 71	R 71 Sp.	R 75 Sp.	R75 Sp. Plus
	<b>C-Schloss</b> Repair Link Crochet double	2619770 2619862 2618979 2618980	X	X	X	X	X	X	X	X
	<b>Spannstift für C-Schloss</b> Roll pin for repair link Goupille de sécurité pour crochet double	2654047 493884 8801208 8801173	X	X	X	X	X	X	X	X
	<b>Ringschloss</b> Ring Coupling Anneau de réparation	9028968 9026881 2617703 2618994 2617709 2617714 9301002	X	X	X	X	X	X	X	X
	<b>Spannstift für Ringschloss</b> Roll pin for ring coupling Goupille de sécurité pour anneau de réparation	493824 310050 & 400019 400031 & 2654057 400034 & 400028 56567 & 8801214	X	X	X	X	X	X	X	X
	<b>Verbinder</b> Connector Connecteur	9061097 9028963 9061141 9028780 2612878 2612884 2613729	X	X	X	X	X	X	X	X
	<b>Sicherungsplatte</b> Locking plate Attache de sécurité	2632745 2622903	X	X	X	X	X	X	X	X
	<b>Schäkel für Spannkettensicherung</b> Shackle for locking loose tension chain Sécurité pour chaîne de tension (fin/fermeture)	9061404 9061406 9002171	X	X	X	X	X	X	X	X
	<b>Spannglied</b> Suspension Link Anneau de tension	2632778			X	X	X	X		
	<b>Easy2Lock</b> (nur für Ketten mit geschmiedeter Durchziehasche) (only for chains with forged suspension link) (seulement pour chaînes avec anneau de passage forgé)	9303149 9303150				X	X	X	X	X
	<b>Durchziehasche (geschmiedet)</b> Suspension Link (forged) Bride de passage (forgée)	9297913 9296413			X	X	X	X	X	X